

2012年9月 IASB Update.....2

2012年9月20日～9月28日 リース、保険、収益、料金規制、マカロヘッジ、分類測定、減損、生物資産、年次改善、投資企業、IFRS-IC、IFRS11、IFRS10、概念.....2

2012年9月 IASB Update

2012年9月20日～9月28日 リース、保険、収益、料金規制、マクロヘッジ、分類測定、減損、生物資産、年次改善、投資企業、IFRS-IC、IFRS11、IFRS10、概念

項目	原文	和訳
冒頭	<p>The IASB met in public from 20-28 September 2012 at the IASB offices in London, UK. The FASB joined the IASB for some of the sessions via video from its offices in Norwalk.</p>	<p>IASB は、2012年9月20日から28日に、英国ロンドンのIASBの事務所で開催の会議を開催した。FASB もいくつかのセッションにノーウォークの事務所からビデオで参加した。</p>
	<p>The topics for discussion were:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Leases ▪ Insurance Contracts ▪ Revenue Recognition ▪ Rate-regulated Activities ▪ Accounting for macro hedges ▪ IFRS 9: Classification and measurement ▪ IFRS 9: Impairment ▪ Bearer biological assets (limited-scope project on IAS 41 Agriculture) ▪ Annual improvements - IFRS 13 <i>Fair Value Measurement</i>: scope of paragraph 52 (portfolio exception) ▪ Investment Entities ▪ IFRIC <i>Update</i> ▪ Acquisition of an interest in a joint operation (proposed amendments to IFRS 11) ▪ Sales or contributions of assets between investor and its associate/joint venture (Proposed amendments to IFRS 10 and IAS 28) ▪ Conceptual Framework 	<p>議論されたテーマは以下のとおり。</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ リース ▪ 保険契約 ▪ 収益認識 ▪ 料金規制事業 ▪ マクロ・ヘッジ会計 ▪ IFRS 第9号：分類及び測定 ▪ IFRS 第9号：減損 ▪ 果実生成型生物資産（IAS 第41号「農業」の限定的範囲のプロジェクト） ▪ 年次改善－IFRS 第13号「公正価値測定」：第52項（ポートフォリオの例外措置）の範囲 ▪ 投資企業 ▪ IFRIC アップデート ▪ 共同支配事業に対する持分の取得（IFRS 第11号の修正案） ▪ 投資者とその関連会社／共同支配企業との間の資産の売却又は拠出（IFRS 第10号及びIAS 第28号の修正案） ▪ 概念フレームワーク
リース	<p>Leases</p>	<p>リース</p>
	<p>The IASB and the FASB discussed issues that have been raised about the boards' tentative decisions regarding sale and leaseback transactions; issues on how a lessee would account for leases under the single lease expense (SLE) approach; and issues about determining which lease approach should be applied.</p>	<p>IASB 及び FASB は、セール・アンド・リースバック取引に関する両審議会の暫定的な決定について提起された論点（単一のリース費用（SLE）アプローチの下で借手はリースをどのように会計処理するかについての論点と、どのリース・アプローチを適用すべきかの決定についての論点）を議論した。</p>

項目	原文	和訳
<i>Sale and leaseback transactions</i>	セール・アンド・リースバック取引	両審議会は、両審議会が開発している収益認識ガイダンスを、セール・アンド・リースバック取引に関してどのように適用すべきかを議論した。両審議会は、以下を明確化することを暫定的に決定した。
The boards discussed how the revenue recognition guidance being developed by the boards should be applied within the context of sale and leaseback transactions. The boards tentatively decided to clarify the following:	<ul style="list-style-type: none"> a. When determining whether a sale has occurred in a sale and leaseback transaction, an entity should apply the guidance developed in the Revenue Recognition project to the entire transaction. b. The existence of the leaseback does not, in isolation, prevent the transaction from being accounted for as a sale and a leaseback. c. However, if the leaseback is of such a nature that the seller/lessee has the ability to direct the use of, and obtain substantially all of the remaining benefits from, the asset, a sale has not occurred. For the purpose of a sale and leaseback transaction, the seller/lessee is assumed to have the ability to direct the use of, and obtain substantially all of the remaining benefits from, the asset if: <ul style="list-style-type: none"> i. the lease term is for the major part of the economic life of the underlying asset; or ii. the present value of the minimum lease payments accounts for substantially all of the fair value of the underlying asset. d. If there are multiple lease components in the transaction, the assessment should be performed for each lease component separately. e. If an entity concludes that a sale has not occurred in accordance with the revenue recognition guidance, the entire transaction should be accounted for as a financing arrangement. The wording in the revised Leases Exposure Draft will be aligned with the wording in the revenue recognition guidance in this respect. 	<ul style="list-style-type: none"> a. セール・アンド・リースバック取引において売却が行われたか否かを決定する際に、企業は、収益認識プロジェクトで開発されているガイダンスを取引全体に適用すべきである。 b. リースバックの存在だけでは、その取引を売却及びリースバックとして会計処理する妨げとはならない。 c. しかしながら、リースバックの性質が、売手／借手が資産の使用を指図する能力を有し、資産からの残存する便益のほとんどすべてを得るものである場合には、売却は行われていない。セール・アンド・リースバック取引の目的上、以下のいずれかの場合には、売手／借手が資産の使用を指図する能力を有し、資産からの残存する便益のほとんどすべてを得るとみなされる。 <ul style="list-style-type: none"> i. リース期間が原資産の経済的耐用年数の大部分を占める場合 ii. 最低リース料の現在価値が原資産の公正価値のほとんどすべてを占める場合 d. 1つの取引に複数のリース要素がある場合には、各リース要素について別々に評価を行うべきである。 e. 企業が収益認識ガイダンスに従って売却は行われなかったと判断する場合には、取引全体を金融取引として会計処理すべきである。この点について、リースの改訂公開草案の文言を収益認識ガイダンスの文言に合わせる。
All IASB members and all FASB members agreed.	IASB と FASB のメンバー全員が賛成した。	

項目	原文	和訳
	<i>SLE Approach—accounting after impairment of the ROU asset</i>	<i>SLE アプローチ – 使用権資産の減損後の会計処理</i>
	<p>The boards discussed the accounting after an impairment of the right-of-use (ROU) asset under the SLE approach, noting that the current tentative decision is to refer to existing impairment guidance in IFRSs and US GAAP when assessing the ROU asset for impairment.</p>	<p>両審議会は、現在の暫定的な決定では使用権資産の減損を評価する際に IFRS 及び米国会計基準の現行の減損ガイダンスを参照することに留意しつつ、SLE アプローチの下での使用権資産の減損後の会計処理について議論した。</p>
	<p>The boards tentatively decided that when the ROU asset is impaired, the lessee should continue to recognise the remaining lease expense in each period on a straight-line basis. However, the total lease expense recognised in any period should not be lower than the amount of the periodic unwinding of the discount on the lease liability. When the ROU is fully impaired, this would result in the lessee recognising the remaining lease expense in an amount equal to the periodic unwinding of the discount on the lease liability (ie, the remaining lease expense would no longer be recognised on a straight-line basis). The lessee should present lease expense recognised in the remaining periods in accordance with the decisions reached under the SLE approach.</p>	<p>両審議会は、使用権資産が減損している場合、借手は残存するリース費用を各期間に定額法で引き続き認識すべきであると暫定的に決定した。しかし、各期間に認識するリース費用合計額は、リース債務の割引の各期間の割戻しの金額を下回ってはならない。使用権資産が全額減損している場合、結果として借手は、残存するリース費用を、リース債務の割引の毎期の割戻しと同額で認識することになる（すなわち、残存するリース費用をもはや定額法では認識しない）。借手は、SLE アプローチの下でなされた決定に従って残存期間において認識したリース費用を表示すべきである。</p>
	<p>All IASB members and all FASB members agreed, for the case in which the ROU asset is fully impaired. Nine IASB members and four FASB members agreed for the case in which the ROU asset is only partially impaired.</p>	<p>使用権資産が全額減損している場合については、IASB と FASB のメンバー全員が賛成した。使用権資産が部分的にのみ減損している場合については、IASB の 9 名のメンバーと FASB の 4 名のメンバーが賛成した。</p>
	<i>SLE Approach—lease expense recognition pattern</i>	<i>SLE アプローチ – リース費用認識パターン</i>
	<p>The boards tentatively decided that, under the SLE approach, a lessee should be required to recognise total lease expense on a straight-line basis.</p>	<p>両審議会は、SLE アプローチではリース費用合計額を定額法で認識することを借手に要求すべきであると暫定的に決定した。</p>
	<p>Eleven IASB members and four FASB members agreed.</p>	<p>IASB の 11 名のメンバーと FASB の 4 名のメンバーが賛成した。</p>
	<i>Lease approach—date of assessment</i>	<i>リース・アプローチ – 評価日</i>
	<p>The boards discussed the timing of the assessment of which lease approach to apply and tentatively decided that an entity should determine the lease approach at lease commencement only.</p>	<p>両審議会は、どのリース・アプローチを適用するかの評価のタイミングについて議論を行い、企業がリース・アプローチを決定するのはリース開始時のみとすべきであると暫定的に決定した。</p>
	<p>All IASB members and five FASB members agreed.</p>	<p>IASB の全員のメンバーと FASB の 5 名のメンバーが賛成した。</p>

項目	原文	和訳
	<p><i>Lease approach—which asset to evaluate in a sublease</i></p> <p>The boards tentatively decided that, for the purpose of assessing which lease approach to apply, a lessor and a lessee should evaluate the lease with reference to the underlying asset (not the ROU asset) to determine the appropriate accounting approach to apply to the sublease.</p> <p>Nine IASB members and six FASB members agreed.</p> <p><i>Next steps</i></p> <p>There are a few remaining FASB-only issues to be addressed, and then the staff will draft the revised <i>Leases</i> Exposure Draft. The plan is to publish the Exposure Draft in the first quarter of 2013.</p>	<p>リース・アプローチ – 転リースにおいてどの資産を評価すべきか</p> <p>両審議会は、どのリース・アプローチを適用すべきかを評価する目的上、貸手及び借手は、転リースに対して適用する適切な会計アプローチを決定するために（使用権資産ではなく）原資産を参照してリースを評価すべきであると暫定的に決定した。</p> <p>IASB の 9 名のメンバーと FASB の 6 名のメンバーが賛成した。</p> <p><i>次のステップ</i></p> <p>対処すべき FASB 単独の論点がまだいくつか残っており、スタッフはその後でリースの改訂公開草案を起草する。2013 年第 1 四半期に公開草案を公表する予定である。</p>
保険	<p>Insurance Contracts</p> <p>IASB-FASB joint meeting</p> <p>(This section was omitted from the IASB <i>Update</i> as published on 3 October due to an administrative error.)</p> <p>The IASB and FASB met on 24 September 2012 to continue their joint discussions on insurance contracts. They discussed the accounting for acquisition costs in the pre-coverage period and transition requirements.</p> <p><i>Acquisition costs in the pre-coverage period</i></p> <p>The boards tentatively decided that acquisition costs incurred before a contract’s coverage period begins should be recognised as part of the insurance contracts liability for the portfolio of contracts, if the contract will be recognised once the coverage period begins.</p> <p>All IASB members and 6 FASB members supported this decision and 1 FASB member opposed it.</p>	<p>保険契約</p> <p>IASB-FASB 合同会議</p> <p>(このセクションは、管理上の誤りにより 10 月 3 日付の IASB <i>Update</i> に未掲載であった。)</p> <p>IASB 及び FASB は、2012 年 9 月 24 日の会議で、引き続き保険契約について共同で議論を行った。彼らは、カバー期間前の新契約費の会計処理及び経過措置について議論した。</p> <p><i>カバー期間前の新契約費</i></p> <p>両審議会は、契約のカバー期間開始前に発生した新契約費は、カバー期間が開始して契約が認識される場合には、契約ポートフォリオに係る保険契約負債の一部として認識すべきであると暫定的に決定した。</p> <p>IASB のメンバー全員と FASB の 6 名のメンバーがこの決定を支持し、FASB の 1 名のメンバーがこれに反対した。</p>

項目	原文	和訳
	<i>Transition requirements</i>	<i>経過措置</i>
	<i>Measurement</i>	<i>測定</i>
	The boards tentatively decided that when an insurer first applies the new insurance contracts standard, the insurer shall:	両審議会は、保険者が新たな保険契約基準を最初に適用する際に、保険者は次の事項を行わなければならないと暫定的に決定した。
	1. At the beginning of the earliest period presented:	1. 表示する最も古い期間の期首において、
	a. Measure the present value of the fulfilment cash flows using current estimates at the date of transition (ie as of the earliest period presented).	a. 移行日において（すなわち、表示する最も古い期間において）、現在の見積りを使用して、履行キャッシュ・フローの現在価値を測定する。
	b. Account for the acquisition costs in accordance with the board's existing tentative decisions for acquisition costs and derecognise any existing balances of deferred acquisition costs.	b. 審議会の現在の暫定的な決定に従って新契約費を会計処理するとともに、既存の繰延新契約費の残高の認識の中止を行う。
	All IASB members and FASB members supported this decision.	IASB 及び FASB のメンバー全員がこの決定を支持した。
	2. Determine the single or residual margin at the beginning of the earliest period presented, as follows:	2. 表示する最も古い期間の期首における単一又は残余マージンを算定する。
	a. Determine the margin through retrospective application of the new accounting principle to all prior periods, unless it is impracticable to do so.	a. 実務上不可能な場合を除き、新たな会計原則を過去の全期間に遡及適用してマージンを算定する。
	b. If it is impracticable to determine the cumulative effect of applying that change in accounting principle retrospectively to all prior periods, the insurer is required to apply the new policy to all contracts issued after the start of the earliest period for which retrospective application is practicable (ie apply retrospectively as far back as is practicable).	b. 会計原則の変更を過去の全期間に遡及適用することによる累積的影響の算定が実務上不可能な場合には、保険者は、遡及適用が実務上可能な最も古い期間の期首以降に発行されたすべての契約に新たな会計方針を適用することが要求される（すなわち、実務上可能な限り古い期間まで遡及適用する）。
	c. For contracts issued in earlier periods for which retrospective application would normally be considered impracticable because it would require significant estimates that are not based solely on objective information, an insurer shall estimate what the margin would have been if the insurer had been able to apply the new standard retrospectively. In such cases, an insurer need not	c. 客観的な情報のみに基づかない重大な見積りが必要となるために遡及適用が実務上不可能と通常考えられる期間以前の期間に発行された契約については、保険者は、保険者が新たな会計基準を遡及適用できていたとした場合のマージンの額を見積らなければならない。その場合、保険者は、客観的な情報を得るために

項目	原文	和訳
	<p>undertake exhaustive efforts to obtain objective information but shall take into account all objective information that is reasonably available.</p> <p>d. If it is impracticable to apply the new accounting policies retrospectively for other reasons, an insurer shall apply the general requirements of ASC Topic 250-10/IAS 8 that are relevant to situations in which there are limitations on retrospective application (ie measure the margin by reference to the carrying value before transition).</p> <p>Eleven IASB members and seven FASB members supported this decision and four IASB members opposed it.</p> <p>The boards asked the staff to consider developing a constraint, or set of constraints, on the estimated amount of the single or residual margin. In addition, the FASB asked the staff to explore a practical expedient that might allow insurers to determine the margin based on the definition of portfolios during the retrospective period.</p> <p><i>Determining the discount rate</i></p> <p>The boards tentatively decided that, for those periods for which it would be impracticable to determine the discount rate that would reflect the characteristics of the liability, insurers shall, determine the discount rate as follows:</p> <p>a. Calculate the discount rate in accordance with the standard for a minimum of three years and. If possible, determine an observable rate that approximates the calculated rates. If there is not an observable rate that approximates the calculated rate then determine the spread between the calculated rate and an observable rate.</p> <p>b. Use the same observable reference point to determine the rate (plus or minus the spread determined in (a) if applicable) to be applied at the contract inception for contracts that were issued in the retrospective period.</p>	<p>徹底的な努力を行う必要はないが、合理的に入手可能なすべての客観的情報を考慮に入れなければならない。</p> <p>d. その他の理由で新たな会計方針を遡及適用することが実務上不可能な場合には、保険者は、遡及適用についての制限が存在する状況に関する ASC Topic 250-10/ IAS 第 8 号の一般的な要求事項を適用しなければならない（すなわち、移行日以前の帳簿価額を参照してマージンを測定する）。</p> <p>IASB の 11 名のメンバーと FASB の 7 名のメンバーがこの決定を支持し、IASB の 4 名のメンバーがこれに反対した。</p> <p>両審議会は、単一又は残余マージンの見積額についての単一又は一連の制限条項の開発を検討するようスタッフに求めた。さらに FASB は、保険者が遡及期間についてポートフォリオの定義に基づいたマージンを算定できるような実務上の便法を検討するようスタッフに求めた。</p> <p><i>割引率の算定</i></p> <p>両審議会は、負債の特性を反映する割引率の算定が実務上不可能な期間に関して、保険者は、次のとおりに割引率を算定しなければならないと暫定的に決定した。</p> <p>a. 最低でも 3 年分について基準に従って割引率を計算し、可能であれば、計算した割引率に近似する観察可能な率を決定する。計算した割引率に近似する観察可能な率が存在しない場合には、計算した割引率と観察可能な率とのスプレッドを算定する。</p> <p>b. 同じ観察可能な参照点を使用して、遡及期間中に発行された契約についての契約開始時の割引率を決定する（該当あれば、(a)で算定したスプレッドを加減算する）。</p>

項目	原文	和訳
	<p>c. Apply the yield curve corresponding to that rate to the expected cash flows for contracts recognised in the retrospective period to determine the single or residual margin at contract inception.</p> <p>d. Use the rate from the reference yield curve reflecting the duration of the liability for recognising interest expense on the liability.</p> <p>e. Recognise in other comprehensive income the cumulative effect of the difference between that rate and the discount rate determined at the transition date.</p>	<p>c. 契約開始時の単一又は残余マージンを算定するために、上記 b の率に対応するイールド・カーブを、遡及期間中に認識される契約についての予想キャッシュ・フローに適用する。</p> <p>d. 負債に係る利息費用を認識するために、負債のデュレーションを反映する上記の参照イールド・カーブ上の率を使用する。</p> <p>e. 上記の率と移行日の割引率との差異の累積的影響額をその他の包括利益に認識する。</p>
	<p>Thirteen IASB members and all FASB members supported this decision and two IASB members opposed it.</p>	<p>IASB の 13 名のメンバーと FASB のメンバー全員がこの決定を支持し、IASB の 2 名のメンバーがこれに反対した。</p>
	<p><i>Transition disclosures</i></p>	<p><i>移行時の開示</i></p>
	<p>The boards tentatively decided that insurers shall make the disclosures required by ASC Topic 250-10/IAS 8. In addition, insurers shall make the following, more specific, disclosures:</p>	<p>両審議会は、保険者が ASC Topic 250-10/IAS 第 8 号で要求される開示を行わなければならないと暫定的に決定した。さらに保険者は、次のとおり、さらに詳細な開示を行わなければならない。</p>
	<p>a. If full retrospective application is impracticable, the earliest practicable date to which the insurer applied the guidance retrospectively.</p> <p>b. The method used to estimate the expected remaining residual or single margin for insurance contracts issued before that earliest practicable date, including the extent to which the insurer has used information that is objective; and separately, the extent to which the insurer has used information that is not objective, in determining the margin.</p> <p>c. The method and assumptions used in determining the initial discount rate during the retrospective period.</p>	<p>a. 完全な遡及適用が実務上不可能な場合、保険者がガイダンスを遡及適用した、実務上可能な最も古い日</p> <p>b. 実務上可能な最も古い日以前に発行した保険契約について、残存すると予想される残余又は単一マージンを見積るのに使用した方法（マージンを算定する際に保険者が使用した客観的な情報の範囲と、保険者が使用した客観的でない情報の範囲を、別個に開示することを含む）</p> <p>c. 遡及期間中の契約開始時の割引率の算定に使用した方法及び仮定</p>
	<p>All IASB members and all FASB members supported the additional disclosures. In addition, the FASB asked the FASB staff to consider whether all the disclosures in ASC Topic 250-10 should be required.</p>	<p>IASB と FASB のメンバー全員が、この追加の開示を支持した。さらに FASB は、FASB のスタッフに対して、ASC Topic 250-10 におけるすべての開示を要求すべきかどうか検討するよう求めた。</p>
	<p>The boards also tentatively decided that an insurer need not disclose</p>	<p>また、両審議会は、保険者が、新たなガイダンスを最初に適用する事業</p>

項目	原文	和訳
	<p>previously unpublished information about claims development that occurred earlier than five years before the end of the first financial year in which it first applies the new guidance. Furthermore, if it is impracticable, when an insurer first applies the guidance, to prepare information about the claims development that occurred before the beginning of the earliest period for which the insurer presents full comparable information, it shall disclose that fact. (This decision confirms the proposal in the IASB's ED.) All IASB members and all FASB members supported this decision.</p>	<p>年度の末日の5年前よりも前に発生したクレーム・ディベロップメントに関する、これまで未公表の情報を開示する必要はないと暫定的に決定した。さらに、保険者が本ガイダンスを最初に適用する時に、完全な比較情報を表示する最も古い期間の期首よりも前に発生したクレーム・ディベロップメントに関する情報を作成することが実務上不可能な場合には、その旨を開示しなければならない（この決定はIASBのEDの提案を確認するものである）。IASBとFASBのメンバー全員がこの決定を支持した。</p>
	<p>IASB-only sessions</p>	<p>IASB 単独セッション</p>
	<p>One IASB member was not able to be present for this session. Consequently, only fourteen IASB members voted on each issue.</p>	<p>IASBの1名のメンバーが、このセッションに出席できなかった。したがって、IASBの14名のメンバーのみで各論点について投票を行った。</p>
	<p>The IASB met on 26 September 2012 to continue its discussions on Insurance Contracts. During this session the IASB received an update from the FASB's meetings on FASB-only issues held in July and August 2012. The IASB also discussed accretion of interest on the residual margin, disclosure requirements and the next due process steps for the Insurance Contract project.</p>	<p>IASBは2012年9月26日の会議で、引き続き保険契約について議論した。このセッションで、IASBは、2012年7月及び8月に開催されたFASBのみの論点に関するFASB単独会議のアップデートを受領した。IASBはまた、残余マージンに係る利息の計上、開示要求及び保険契約プロジェクトの次のデュー・プロセス・ステップについて議論した。</p>
	<p><i>Residual margin—accretion of interest</i></p>	<p><i>残余マージン—利息の計上</i></p>
	<p>The IASB tentatively decided that, consistently with the proposals in the original Exposure Draft (ED):</p>	<p>IASBは、当初の公開草案（ED）での提案と同じく、次のことを暫定的に決定した。</p>
	<ol style="list-style-type: none"> a. An insurer should accrete interest on the residual margin. Ten members present agreed with the proposal. b. The rate used for the accretion of interest should be the discount rate of the liability determined at initial recognition, ie a locked-in rate. Ten members present agreed with the proposal. 	<ol style="list-style-type: none"> a. 保険者は、残余マージンについて利息を計上すべきである。出席した10名のメンバーがこの提案に賛成した。 b. 利息の計上に使用する割引率は、当初認識時に算定した負債の割引率、すなわちロックイン・レートとすべきである。出席した10名のメンバーがこの提案に賛成した。
	<p>The IASB also tentatively decided that it would not provide additional guidance on estimating the discount rate that related to the accretion of interest on the residual margin. All members present agreed with the proposal.</p>	<p>また、IASBは、残余マージンに係る利息の計上に関連する割引率の見積りについての追加のガイダンスを設けないことを暫定的に決定した。出席したメンバー全員がこの提案に賛成した。</p>

項目	原文	和訳
	<p data-bbox="264 225 405 252"><i>Disclosures</i></p> <p data-bbox="264 284 1099 376">The IASB tentatively agreed with the disclosure package as set out by the staff in Agenda Paper 16F <i>Disclosures: Overview</i> and with the proposed drafting, including requirements that insurers should:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="280 405 976 464">a. disclose gains or losses arising on contract modifications, commutation or derecognition; <li data-bbox="280 493 1093 683">b. provide reconciliations between the opening and closing carrying amounts of insurance contract liabilities and insurance contract assets, including information about the carrying amounts of onerous contract liabilities recognised in the pre-coverage period; the expected present value of fulfilment cash flows, the risk adjustment and the residual margin; and <li data-bbox="280 711 1077 804">c. disclose amounts payable on demand in a way that highlights the relationship between such amounts and the carrying amount of the related contracts. <p data-bbox="264 833 1066 1054">The IASB tentatively decided not to add more guidance on the level of disaggregation of the reconciliation of carrying amounts beyond the requirements to (a) consider the level of detail necessary to satisfy the disclosure objective; and (b) to aggregate or disaggregate data so that useful information is not obscured by either the inclusion of a large amount of insignificant detail or the aggregation of items that have different characteristics.</p> <p data-bbox="264 1083 1099 1209">The IASB tentatively decided to delete the specific disclosure proposed in paragraph 89 of the ED about contracts for which uncertainty about the amount and timing of claims payments is not typically fully resolved within one year.</p> <p data-bbox="264 1238 909 1265">All members present agreed with the disclosure package.</p> <p data-bbox="264 1294 1088 1388">The IASB decided that it would not explore further disclosures about the effect of regulation on reported equity in the Insurance Contracts project. Seven members present agreed with this decision.</p>	<p data-bbox="1137 225 1200 252">開示</p> <p data-bbox="1137 284 2051 389">IASB は、アジェンダ・ペーパー16F「開示：概観」でスタッフが示した開示パッケージ及び文案について、保険者に対する次の要求事項を含めて、暫定的に同意した。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="1153 418 2051 488">a. 契約の条件変更、一時金決済、又は認識の中止から生じる利得又は損失を開示すべきである。 <li data-bbox="1153 517 2051 695">b. 保険契約負債及び保険契約資産の期首と期末の帳簿価額についての調整表を提供すべきである。当該情報には、カバー期間前に認識された不利な契約に係る負債、並びに、履行キャッシュ・フローの期待現在価値、リスク調整及び残余マージンの帳簿価額に関する情報が含まれる。 <li data-bbox="1153 724 2051 794">c. 要求払金額を、当該金額と関連する契約の帳簿価額との関係を強調する方法で開示すべきである。 <p data-bbox="1137 823 2051 1034">IASB は、次の要求事項以上には、帳簿価額の調整表の細分化の水準に関してガイダンスを追加しないことを暫定的に決定した。(a)開示目的を満たすために必要な詳細さの水準を検討すること、及び、(b)大量の重要でない細目を含めたり異なる特徴を有する項目を集約したりすることによって有用な情報が不明瞭になってしまわないように、データの集約又は細分化を行うこと。</p> <p data-bbox="1137 1062 2051 1168">IASB は、ED の第 89 項で提案していた具体的な開示案を削除することを暫定的に決定した。保険金支払の金額及び時期についての不確実性が通常は 1 年以内には完全に解消しない契約に関するものである。</p> <p data-bbox="1160 1197 1906 1224">出席したメンバー全員が開示パッケージについて賛成した。</p> <p data-bbox="1137 1252 2051 1358">IASB は、保険契約プロジェクトでは、報告される資本に規制が与える影響の開示についてこれ以上検討しないことを決定した。出席した 7 名のメンバーがこの決定に賛成した。</p>

項目	原文	和訳
<i>Review Draft or re-expose</i>	<p>Although the deliberations on the Insurance Contracts project are not yet complete, given the stage of the deliberations and the desire to provide greater certainty to the market, the IASB discussed whether the IASB should proceed to an IFRS as its next step, perhaps with a Review Draft being made publicly available, or publish a revised Exposure Draft. The IASB discussed the progress that has been made on the Insurance Contracts project, and acknowledged the length of time that has been devoted to the project and the importance of issuing a final Standard in a timely fashion. The IASB discussed the substantive nature of the changes made since the ED and the importance of evaluating each change within the context of the overall model. The IASB also considered the importance of obtaining constituents' input on targeted areas and of adjusting the model, if necessary, as a result of that input. On balance, the IASB decided to published a revised Exposure Draft of the proposals on accounting for insurance contracts but to seek feedback only on the following issues:</p>	レビュー・ドラフトか再公開か
	<p>a. the requirement that the cash flows used to measure participating contracts should be based on the cash flows used to account for the underlying items (mirroring approach);</p> <p>b. the requirement to present premiums in the statement of comprehensive income, which has two consequential decisions:</p> <p>i. the part of the premium that relates to investment components is excluded from the premium presented in the statement of comprehensive income; and</p> <p>ii. the premiums are allocated in the statement of comprehensive income on an earned basis (to be discussed at a future meeting);</p> <p>c. the requirement to use the residual margin to offset changes in estimates of future cash flows (unlocking);</p> <p>d. the requirement to present in Other Comprehensive Income changes in the discount rate used to measure the insurance contract liability;</p>	<p>保険契約プロジェクトの再審議は未了であるが、審議の段階が進んでいること及び市場に一層の確実性を与えたいという考えから、IASB は、次のステップとして、レビュー・ドラフトを公開して IFRS の完成へ進むべきか、あるいは改訂公開草案を公表すべきかを議論した。IASB は、保険契約プロジェクトにおけるこれまでの進展について議論し、プロジェクトに費やした時間の長さ及び最終基準を適時に公表することの重要性を認識した。IASB は、ED からの変更の実質的内容と、モデル全体の文脈の中で各変更点を評価することの重要性を議論した。IASB はまた、限定した領域で関係者のインプットを得ること、及び、必要ならば、インプット結果によってモデルを調整することの重要性を考慮した。比較衡量の結果、IASB は、保険契約の会計処理案の改訂公開草案を公表するが、次の論点のみについてフィードバックを求めることを決定した。</p> <p>a. 有配当契約の測定に使用するキャッシュ・フローは、基礎となる項目の会計処理に使用するキャッシュ・フローを基礎とすべきであるという要求（ミラーリング・アプローチ）</p> <p>b. 包括利益計算書に保険料を表示するという要求。これには以下の2つの付随決定が含まれる。</p> <p>i. 保険料のうち投資要素に関連する部分は、包括利益計算書に表示する保険料から除外する。</p> <p>ii. 保険料を稼得ベースで包括利益計算書に配分する（将来の会議で議論する予定）。</p> <p>c. 将来キャッシュ・フローの見積りの変動を相殺するために残余マージンを使用するという要求（アンロッキング）</p> <p>d. 保険契約負債の測定に使用する割引率の変動をその他の包括利益に表示するという要求</p>

項目	原文	和訳
	<p>and</p> <p>e. the proposed transition requirements, including the tentative decisions made at the September meeting as well as those that will be made at future meetings.</p> <p>While the IASB noted that the Exposure Draft would include the full text of the proposed Standard, it would also be necessary to clearly inform stakeholders that after re-exposure the IASB does not intend to revisit aspects of the proposed Standard other than those targeted areas set out above.</p> <p>Twelve members present agreed with the decision to re-expose.</p> <p>All IASB members present agreed that all mandatory Due Process steps have been taken in developing the Insurance Contracts project.</p> <p><i>Next steps</i></p> <p>The FASB will continue their discussion on Insurance Contracts in the week beginning 1 October 2012.</p> <p>The IASB will continue its joint discussions with the FASB on the Insurance Contracts project at their meeting in October 2012.</p>	<p>e. 経過措置案（9月の会議での暫定的な決定や、将来の会議での決定事項を含む）</p> <p>また、IASB は、公開草案に基準案のすべての文言を含めることに留意したが、再公開後に、IASB は上記で設定した対象範囲以外の基準案については再検討するつもりがないということに関係者に明確に伝える必要がある。</p> <p>出席した12名のメンバーが、再公開の決定に賛成した。</p> <p>出席したIASBのメンバー全員が、保険契約プロジェクトの開発において、すべての要求されるデュー・プロセスのステップを踏んだということに同意した。</p> <p>次のステップ</p> <p>FASB は、2012年10月1日から始まる週に、保険契約について引き続き議論を行う予定である。</p> <p>IASB は、2012年10月の会議で引き続き保険契約プロジェクトに関する議論をFASBと共同で行う予定である。</p>
収益	<p>Revenue Recognition</p> <p>The IASB and the FASB discussed the following topics as they continued their redeliberations on the revised Exposure Draft, <i>Revenue from Contracts with Customers</i> (the 2011 ED):</p> <p>a. constraining the cumulative amount of revenue recognised;</p> <p>b. collectibility, including accounting for contracts with customers that contain nonrecourse, seller-based financing;</p> <p>c. time-value of money; and</p>	<p>収益認識</p> <p>IASB と FASB は、改訂公開草案「顧客との契約から生じる収益」（2011年 ED）に関する再審議の継続として、以下の論点について議論した。</p> <p>a. 認識する収益の累計額の制限</p> <p>b. 回収可能性（ノンリコースで売手ベースのファイナンスを含む顧客との契約の会計処理を含む）</p> <p>c. 貨幣の時間価値</p>

項目	原文	和訳
	d. contract issues—distribution networks.	d. 契約問題 – 流通ネットワーク
	<i>Constraining the cumulative amount of revenue recognised</i>	認識する収益の累計額の制限
	<p>The boards tentatively decided that, in keeping with the proposal in the 2011 ED, an entity should evaluate whether to constrain the cumulative amount of revenue recognised if the amount of consideration to which an entity expects to be entitled is variable. Paragraph 53 of the 2011 ED identified examples of variable consideration. The boards tentatively decided to clarify the meaning of ‘variable consideration’ to indicate that the constraint should apply to a fixed price contract in which there is uncertainty about whether the entity would be entitled to that consideration after satisfying the related performance obligation.</p>	<p>両審議会は、2011年EDでの提案を維持し、企業が権利を得ると見込んでいる対価の金額に変動性がある場合には、認識する収益の累計額を制限するか否かを評価しなければならないと暫定的に決定した。2011年EDの第53項は、変動対価の例を挙げていた。両審議会は、「変動対価」の意味を明確化することを暫定的に決定した。当該明確化では、関連する履行義務を充足した後に、対価の権利を得るか否かに関して不確実性がある固定価格契約に制限が適用されることが示される。</p>
	This tentative decision was supported by all IASB and FASB members.	IASB と FASB のメンバー全員がこの暫定的な決定を支持した。
	In addition, the boards discussed the application of the constraint in the revenue proposals and asked the staff to perform further analysis and bring the topic back to a future meeting.	さらに、両審議会は収益の提案における制限の適用について議論し、追加的な分析を実施して将来の会議で再度このトピックを取り上げるようスタッフに指示した。
	<i>Collectibility</i>	回収可能性
	The boards discussed whether:	両審議会は、次のいずれにすべきかを議論した。
	<p>a. to affirm their proposed requirement in the 2011 ED that if a contract with a customer does not include a significant financing component, the consideration promised by the customer should not be adjusted for the customer’s credit risk and that any impairment loss arising from that contract should be presented as a separate line item adjacent to the revenue line item; or</p> <p>b. To consider other approaches for accounting for a customer’s credit risk, including:</p> <p>i. modifying the 2011 ED proposals to require that all impairment losses arising from contracts with customers (regardless of whether the contract has a significant financing component) should be presented adjacent to the revenue line item; or</p>	<p>a. 顧客との契約が重要な財務要素を含まない場合、顧客が約束した対価を顧客の信用リスクについて調整すべきではなく、当該契約から生じる減損損失は収益科目に隣接した別個の表示科目として表示しなければならないという 2011年EDで提案した要求事項を確認する。</p> <p>b. 顧客の信用リスクの会計処理について、以下を含む他のアプローチを検討する。</p> <p>i. 2011年EDを修正し、(当該契約が重要な財務要素を含むか否かを問わず)顧客との契約から生じるすべての減損損失を収益科目に隣接表示することを要求する。</p>

項目	原文	和訳
	ii. introducing a revenue recognition threshold for collectibility.	ii. 回収可能性について収益認識の閾値を導入する。
	Following the discussion, the boards requested the staff to further analyse those other approaches for accounting for customer credit risk and to discuss that analysis at a future meeting.	議論の後、両審議会は、顧客の信用リスクの会計処理に関するこれらの他のアプローチについて追加的な分析を実施するようスタッフに指示し、当該分析を将来の会議で議論することとした。
	Additionally, the boards tentatively decided:	さらに、両審議会は以下の事項を暫定的に決定した。
	<ul style="list-style-type: none"> a. to present any impairments recognised in the current period or in a subsequent period in a consistent manner; and b. to provide additional guidance in the Standard about how to determine whether a contract with a customer exists based on the customer's commitment to perform its obligations under the contract. 	<ul style="list-style-type: none"> a. 当期に認識する減損とその後の期間に認識する減損とを首尾一貫した方法で表示すること b. ある顧客との契約が、顧客による契約上の義務の充足の確約に基づいて存在しているか否かを判断する方法について、基準の中で追加的なガイダンスを提供すること
	All IASB members and FASB members agreed.	IASB と FASB のメンバー全員が賛成した。
	<i>Time value of money</i>	<i>貨幣の時間価値</i>
	The boards tentatively decided to approve the proposal in the 2011 ED that an entity should adjust the amount of promised consideration for the effects of the time-value of money if the contract with a customer has a significant financing component.	両審議会は、顧客との契約が重要な財務要素を有している場合には、企業は約束された対価の金額を貨幣の時間価値を反映するように調整しなければならないという 2011 年 ED の提案を維持することを暫定的に決定した。
	All members of the IASB and the FASB supported this tentative decision.	IASB と FASB のメンバー全員がこの暫定的な決定を支持した。
	The boards also tentatively decided:	両審議会はまた、以下の事項を暫定的に決定した。
	<ul style="list-style-type: none"> a. to clarify the application of the indicators in paragraph 59 of the 2011 ED for determining whether a contract has a significant financing component (14 IASB members and 5 FASB members supported this tentative decision); b. to clarify that, if the transfer of goods or services to a customer is at the discretion of the customer, an entity should not adjust advance payments for the effects of the time value of money (all IASB and 	<ul style="list-style-type: none"> a. 契約が重要な財務要素を有しているか否かを判断するための 2011 年 ED の第 59 項の指標の適用を明確化する (IASB の 14 名のメンバーと FASB の 5 人のメンバーがこの暫定的な決定を支持した)。 b. 財又はサービスの顧客への移転が顧客の自由裁量による場合、企業は貨幣の時間価値の影響について前払金を調整しないことを明確化する

項目	原文	和訳
	FASB members supported this tentative decision);	る (IASB と FASB のメンバー全員がこの暫定的な決定を支持した)。
	c. to retain the proposed practical expedient and clarify that the practical expedient should also apply to contracts with a duration of greater than one year if the period between performance and payment for that performance is one year or less (14 IASB members and 6 FASB members supported this tentative decision); and	c. 提案していた実務上の便法を維持するとともに、履行と当該履行に対する支払の間が1年以内であれば、1年超の期間の契約にも当該実務上の便法が適用されることを明確化する (IASB の14人のメンバー FASB の6人のメンバーがこの暫定的な決定を支持した)。
	d. to clarify that the proposed revenue Standard would not preclude an entity from presenting as revenue interest income that is recognised from contracts with a significant financing component (all IASB and FASB members supported this tentative decision).	d. 提案する収益基準では、企業が重要な財務要素を含む契約から認識される受取利息を収益として表示することを妨げないことを明確化する (IASB と FASB のメンバー全員がこの暫定的な決定を支持した)。

Contract issues—distribution networks

The boards discussed the application of the proposals in the 2011 ED to arrangements that arise in distribution networks. In those arrangements, an entity (such as a manufacturer) may transfer control of a product to its customer (who may be an intermediary, such as a dealer or retailer). The manufacturer may also promise other goods or services as sales incentives to encourage the sales of those products that have become part of the intermediary's inventory.

If the promise to transfer those goods or services that are regarded as sales incentives was made in the contract or implied in the circumstances described in paragraph 24 of the 2011 ED, the boards tentatively decided that those promised goods or services should be accounted for as a performance obligation. However, if the promise was made after the transfer of control of the product to the intermediary, the boards tentatively decided that the promise would not be a performance obligation. All IASB members and five FASB members supported these tentative decisions.

契約問題 – 流通ネットワーク

両審議会は、流通ネットワークにおいて生じる取決めへの2011年EDの提案の適用について議論した。これらの取決めでは、企業（製造企業など）は、顧客（ディーラーや小売企業などの仲介業者かもしれない）に製品の支配を移転する必要がある。当該製造企業はまた、仲介業者の棚卸資産の一部になるような他の財又はサービスを、当該製品の販売インセンティブとして約束する必要がある。

販売インセンティブとみなされるこれらの財又はサービスを移転する約束が、契約で明示されているか、あるいは2011年EDの第24項で記述したような状況で暗示されている場合には、両審議会は、これらの約束された財又はサービスを履行義務として会計処理することを暫定的に決定した。しかし、当該約束が仲介業者への製品の支配の移転後に行われた場合は、両審議会は、当該約束は履行義務ではないと暫定的に決定した。IASBの全員とFASBの5名のメンバーがこの暫定的な決定を支持した。

料金規制

Rate-regulated Activities

One IASB member was not able to be present for this session. Consequently, only fourteen IASB members voted on each issue.

The IASB discussed their initial views on developing a plan for a

料金規制事業

IASBの1名のメンバーが、このセッションに出席できなかった。したがって、IASBの14名のメンバーのみで各論点について投票を行った。

IASBは、料金規制事業に対する基準レベルのプロジェクトの計画策定

項目	原文	和訳
	standards level project for Rate regulated Activities. The IASB considered whether the project should include the publication of a Discussion Paper (DP). The IASB also discussed whether an interim IFRS should be developed in the shorter term, including different options for such an interim IFRS if the IASB were to decide to develop one.	に関する初期的な見解について議論した。IASB は、このプロジェクトにディスカッション・ペーパー (DP) の公表を含めるべきかどうかについて検討した。また IASB は、より短期間で暫定的な IFRS を開発すべきかどうかについても議論した。これには、暫定的な IFRS を開発すると決定した場合の、当該 IFRS についてのさまざまな選択肢も含まれていた。
	<i>Restarting the project</i>	<i>プロジェクトの再開</i>
	At their meeting in May 2012, the IASB expressed their support for a standards level project on Rate regulated Activities. The previous project (which was suspended in September 2010, awaiting the outcome of the Agenda Consultation) had included the publication of an Exposure Draft (ED). Responses to the ED highlighted a diversity of strongly held views which demonstrated differences of interpretation of the Conceptual Framework. At this meeting, the IASB decided to restart the project with the development of a DP. Developing a DP will provide the opportunity for a broader debate on the circumstances in which rate regulated activities may give rise to assets or liabilities.	IASB は 2012 年 5 月の会議で、料金規制事業の基準レベルのプロジェクトへの支持を表明した。(アジェンダ協議の結果を待って、2010 年 9 月に一時中断した) 以前のプロジェクトは、公開草案の公表を含んでいた。公開草案へのコメントは、強固な意見の多様性を明らかにしたものであり、概念フレームワークの解釈の違いを証明していた。この会議で IASB は、DP の開発を伴うプロジェクトの再開を決定した。DP の開発は、料金規制事業が資産又は負債を生じさせる可能性のある状況についての、より広範な議論の機会を提供するであろう。
	Thirteen IASB members agreed, one disagreed, preferring the IASB to develop an Exposure Draft as the next step, and one was absent.	IASB のメンバーのうち 13 名は賛成した。1 名は反対し、IASB が次のステップとして公開草案を開発することを好んだ。1 名は欠席した。
	The IASB also discussed whether to develop an interim IFRS and considered some alternatives for what type of interim IFRS might be appropriate, such as:	IASB はまた、暫定的な IFRS を開発すべきかどうかについても議論し、どのような種類の暫定的な IFRS が適しているかについて、以下のようないくつかの選択肢を検討した。
	<ul style="list-style-type: none"> a. disclosure only requirements; b. an IFRS that ‘grandfathers’ existing accounting policies, with some modifications, similar to the approach in IFRS 6 <i>Exploration for and Evaluation of Mineral Resources</i>; c. use of national GAAP (either current GAAP for first time adopters or the one used immediately before transition to IFRSs for recent IFRS adopters); or d. use of specified accounting requirements for all entities with rate 	<ul style="list-style-type: none"> a. 開示要求のみ b. IFRS 第 6 号「鉱物資源の探査及び評価」のアプローチと同様、既存の会計方針を若干の修正を加えた上で「引き継ぐ」IFRS c. 各国の会計基準（初度適用企業が現在使用している会計基準か、最近 IFRS を適用した企業が IFRS 移行直前に使用していた会計基準のいずれか）の使用 d. 既存の各国の会計基準に基づいた、特定の会計処理の要求事項の、料

項目	原文	和訳
	<p>regulated activities, based on one or more existing national GAAP requirements.</p> <p>At this meeting, the IASB were not asked to make a decision on whether to develop an interim IFRS.</p> <p><i>Next steps</i></p> <p>The IASB's initial views on developing an interim IFRS will be taken, in October 2012, to the IFRS Advisory Council, who will be asked for their input. The IASB expect to continue to discuss the Rate regulated Activities project plan later in the year.</p>	<p>金規制事業を有するすべての企業への使用</p> <p>本会議では、IASB は、暫定的な IFRS を開発すべきかどうかについての決定を求められなかった。</p> <p>次のステップ</p> <p>暫定的な IFRS の開発に関する IASB の初期的な見解は、2012 年 10 月に、IFRS 諮問会議に取り上げられ、IFRS 諮問会議はインプットを求められる。IASB は、料金規制事業のプロジェクト計画について年内に引き続き議論を行う予定である。</p>
<p>マクロ ヘッジ</p>	<p>Accounting for macro hedges</p> <p>The IASB discussed whether 'internal derivatives' could play a role in accounting for macro hedging. Internal derivatives are derivatives that are entered into between different business units within a consolidated group. This relates to step 10 of the 11-step overview presented at the November 2011 meeting. The discussion focused on a bank with a business model in which banking book interest rate risk is managed (partly or wholly) through the use of the internal derivatives with the trading book. The debate considered two aspects:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. whether the existence of internal derivatives is a relevant aspect when deciding the financial assets and liabilities to which a revaluation model for interest risk could be applied; and 2. whether internal derivatives should also have a role in income statement presentation. <p>The IASB also discussed what accounting implications the concept of risk limits might have for the accounting for macro hedging, which is based on a revaluation model for interest rate risk. The discussion explored whether it is possible to reflect a risk management objective to hedge only a part of a risk position in the accounting model similarly to a distinction between hedge ineffectiveness and unhedged positions. The discussion highlighted the difficulties that would result from introducing the risk limit concept</p>	<p>マクロ・ヘッジ会計</p> <p>IASB は、「内部デリバティブ」がマクロ・ヘッジ会計において役割を果たし得るのかどうかを議論した。内部デリバティブとは、連結グループ内の異なる事業単位間で行われるデリバティブ取引である。この議論は、2011 年 11 月の会議で提示された 11 ステップのうちのステップ 10 に関連するものである。この議論は、銀行勘定の金利リスクを（部分的に又は全体的に）トレーディング勘定の内部デリバティブを用いて管理するビジネス・モデルの銀行に焦点を当てていた。議論では、以下の 2 つの論点を検討した。</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 金利リスクの再評価モデルが適用できる金融資産及び負債を決定する際に、内部デリバティブの存在が関連するかどうか 2. 内部デリバティブが損益計算書の開示においても役割を果たすかどうか <p>IASB はまた、リスク・リミット概念が金利リスクに係る再評価モデルに基づくマクロ・ヘッジ会計にどのような会計的含意を有する可能性があるのかについても議論した。この議論は、当該会計モデルにおいてリスク・ポジションの一部のみをヘッジするというリスク管理目的を、ヘッジの非有効部分と非ヘッジ・ポジションとの区分と同様に反映することが可能かどうかを検討した。議論では、IFRS の原則からの乖離、企業間の比</p>

項目	原文	和訳
	<p>into the accounting model, such as departures from IFRS principles, a lack of comparability among entities and operational difficulties.</p> <p>The IASB was not asked to make any decisions at this meeting.</p>	<p>較可能性の欠如および実務上の困難といった、当該会計モデルにリスク・リミットを導入することから生じる困難に焦点が当てられた。</p> <p>IASB は、本会議では何も決定を求められなかった。</p>
分類測定	<p>IFRS 9: Classification and measurement (C&M)</p> <p>One IASB member was not able to be present for this session. Consequently, only fourteen IASB members voted on each issue.</p> <p>At this meeting, the IASB discussed:</p> <ol style="list-style-type: none"> a. relief to accelerate the application of the own credit requirements introduced by IFRS 9 (that is, the requirement to present fair value gains or losses attributable to changes in the issuer’s own credit risk in the statement of Other Comprehensive Income for financial liabilities measured under the fair value option); b. additional transition issues for the limited amendments to IFRS 9 (including a related issue for impairment); and c. due process considerations for issuing an Exposure Draft proposing limited amendments to IFRS 9. <p><i>Presentation of ‘own credit’ gains and losses on financial liabilities</i></p> <p>The IASB tentatively decided to propose an amendment to IFRS 9 that would allow an entity to early apply only the requirements for the presentation of fair value gains or losses attributable to changes in the issuer’s own credit risk, without the need to early apply IFRS 9 in its entirety. Twelve IASB members agreed.</p> <p><i>Additional transition issues</i></p> <p>Prior-period disclosures for classification and measurement (C&M)</p> <p>The IASB tentatively decided to confirm that in the period in which IFRS 9 is initially applied, disclosure of the line item amounts that would have</p>	<p>IFRS 第 9 号：分類及び測定 (C&M)</p> <p>IASB の 1 名のメンバーが、このセッションに出席できなかった。したがって、IASB の 14 名のメンバーのみで各論点について投票を行った。</p> <p>本会議で IASB は、次の点について議論した。</p> <ol style="list-style-type: none"> a. IFRS 第 9 号に導入された自己の信用に関する要求事項（すなわち、公正価値オプションにより測定する金融負債について、発行者の自己の信用リスクの変動に起因する公正価値の利得又は損失をその他の包括利益計算書で表示するという要求）の適用を加速する救済措置 b. IFRS 第 9 号の限定的な修正（減損に関連する論点を含む）における追加的な経過措置の論点 c. IFRS 第 9 号の限定的な修正を提案する公開草案の公表に関するデュー・プロセスの検討 <p><i>金融負債における「自己の信用」に関する利得又は損失の表示</i></p> <p>IASB は、企業が IFRS 第 9 号全体を早期適用する必要なしに、発行者の自己の信用リスクの変動に起因する公正価値の利得又は損失の表示に関する要求事項についてのみ早期適用することを認める IFRS 第 9 号の修正を提案することを暫定的に決定した。IASB の 12 名のメンバーが賛成した。</p> <p><i>追加的な経過措置の論点</i></p> <p>分類及び測定に関する過年度の開示</p> <p>IASB は、IFRS 第 9 号の適用を開始する期において、IFRS 第 9 号の分類及び測定モデルに従ったならば過去の期間に報告されていたであろう</p>

項目	原文	和訳
	<p>been reported in prior periods in accordance with the C&M model in IFRS 9 should not be required. Twelve IASB members agreed.</p>	<p>表示科目の金額の開示を要求しないことを暫定的に決定した。IASB の 12 名のメンバーが賛成した。</p>
	<p>Current-period disclosures for C&M</p>	<p>分類及び測定に関する当期の開示</p>
	<p>The IASB tentatively decided that in the period in which IFRS 9 is initially applied, disclosure of the current-period line item amounts that would have been reported in accordance with the C&M model in IAS 39 should not be required. Fourteen IASB members agreed.</p>	<p>IASB は、IFRS 第 9 号の適用を開始する期において、IAS 第 39 号の分類及び測定モデルに従ったならば報告されていたであろう当期の表示科目の金額の開示を要求しないことを暫定的に決定した。IASB の 14 名のメンバーが賛成した。</p>
	<p>Current-period disclosures for impairment</p>	<p>減損に関する当期の開示</p>
	<p>a. Notwithstanding its tentative decision in July 2012 , the IASB tentatively decided that in the period in which IFRS 9 is initially applied, disclosure of the current-period line item amounts that would have been reported in accordance with the impairment model in IAS 39 should not be required.</p>	<p>a. 2012 年 7 月の暫定的な決定にかかわらず、IASB は、IFRS 第 9 号を初めて適用する期において、IAS 第 39 号の減損モデルに従ったならば報告されていたであろう当期の表示科目の金額の開示を要求しないことを暫定的に決定した。</p>
	<p>b. On the date of initial application of IFRS 9, the IASB tentatively decided to require a disclosure that would permit reconciliation of the ending impairment allowances under IAS 39 to the opening impairment allowances under IFRS 9 by measurement category, showing separately the effect of reclassifications on the allowance balance at that date.</p>	<p>b. IASB は、IFRS 第 9 号の適用開始日において、当該日の引当金残高に対する分類変更の影響を区別して示しつつ、測定カテゴリーごとに IAS 第 39 号に基づく減損引当金の期末簿価を IFRS 第 9 号に基づく減損引当金の期首簿価に調整できるような開示を要求することを暫定的に決定した。</p>
	<p>Thirteen IASB members agreed.</p>	<p>IASB の 13 名のメンバーが賛成した。</p>
	<p>Phased early application of IFRS 9</p>	<p>IFRS 第 9 号のフェーズごとの早期適用</p>
	<p>The IASB tentatively decided that once IFRS 9 is finalised, earlier versions of IFRS 9 should be withdrawn on a date 6 months after the publication of the final version of IFRS 9. Fourteen IASB members agreed.</p>	<p>IASB は、IFRS 第 9 号を最終化したならば、IFRS 第 9 号の最終バージョンの公表後 6 か月後に IFRS 第 9 号の以前のバージョンを廃止すべきであると暫定的に決定した。IASB の 14 名のメンバーが賛成した。</p>
	<p><i>Due Process</i></p>	<p>デュー・プロセス</p>
	<p>The IASB discussed whether the IASB has complied with all the required steps in the Due Process Handbook, and has performed sufficient optional due process steps in developing the proposed limited amendments to IFRS</p>	<p>IASB は、公開草案の公表に進むために、IFRS 第 9 号の限定的な修正案の開発において、デュー・プロセス・ハンドブックで要求されているすべ</p>

項目	原文	和訳
	<p>9, to be able to proceed to issuing an Exposure Draft.</p> <p>All IASB members present agreed that the staff should begin the balloting process for the Exposure Draft, and that the Exposure Draft should have a comment period of 120 days.</p> <p>One IASB member stated an intention to dissent from the Exposure Draft, and two others stated that they are considering dissenting to the proposal.</p>	<p>ての手順を遵守したかどうか、また選択的なデュー・プロセス上の手順を十分に実施したかどうかを議論した。</p> <p>出席した IASB のメンバー全員が、スタッフが公開草案のための投票プロセスを開始することと、公開草案には 120 日間のコメント期間を設けることに賛成した。</p> <p>IASB の 1 名のメンバーが、公開草案に反対する意向であると述べ、他の 2 名のメンバーが、提案に反対することを検討していると述べた。</p>
減損	<p>IFRS 9: Impairment</p> <p>The IASB staff advised the IASB that as part of their outreach they have received feedback related to the operational aspects of the proposed Impairment model. The staff plan to provide the IASB with detailed feedback from that outreach in the October 2012 IASB meeting.</p>	<p>IFRS 第 9 号：減損</p> <p>IASB のスタッフは、アウトリーチの一部として、提案される減損モデルの実務上の側面に関連するフィードバックを受け取ったことを IASB に伝えた。スタッフは、2012 年 10 月の IASB 会議で、当該アウトリーチから受け取ったフィードバックの詳細を提供する予定である。</p>
生物資産	<p>Bearer biological assets (limited-scope project on IAS 41 Agriculture)</p> <p>At the May 2012 meeting, the IASB decided to give priority to developing a proposal to amend IAS 41 for bearer biological assets. This was in response to comments received on the IASB's Agenda Consultation. Most respondents who mentioned agriculture, especially those in the plantation industry, asked the IASB to undertake a limited-scope project to address concerns they have in relation to bearer biological assets.</p> <p>Consequently, at the September 2012 meeting, the IASB staff presented a proposal recommending that the IASB should add a limited-scope project on bearer biological assets to its agenda. All IASB members supported undertaking such a project. The proposal, and the IASB's tentative decision, will be discussed at the next meeting of the IFRS Advisory Council.</p> <p>The IASB was also provided with a staff analysis of the main issues that will need to be addressed by the project, including the preference expressed by respondents to the Agenda Consultation that mature bearer</p>	<p>果実生成型生物資産 (IAS 第 41 号「農業」の限定的範囲のプロジェクト)</p> <p>IASB は 2012 年 5 月の会議で、果実生成型生物資産に関する IAS 第 41 号の修正案の開発を優先することを決定した。これは、IASB のアジェンダ協議で受け取ったコメントに応えたものであった。農業に言及したコメント提出者の多く、特にプランテーション業界の人々は、果実生成型生物資産に関して彼らが有する懸念に対処するために IASB が限定的な範囲のプロジェクトに着手するよう要望した。</p> <p>その結果、IASB スタッフは 2012 年 9 月の会議で、IASB が果実生成型生物資産に関する限定的な範囲のプロジェクトをアジェンダに追加することを推奨する提案を提示した。すべての IASB メンバーは、このプロジェクトに着手することを支持した。この提案と IASB の暫定的な決定は、IFRS 諮問会議の次の会合で議論する予定である。</p> <p>IASB はまた、このプロジェクトで対処する必要がある主要な論点に関するスタッフ分析の提示を受けた。これには、成熟した果実生成型生物資産は IAS 第 41 号ではなく IAS 第 16 号「有形固定資産」の要件に従って会</p>

項目	原文	和訳
	<p>biological assets should be accounted for in accordance with the requirements in IAS 16 <i>Property, Plant and Equipment</i> rather than IAS 41. The IASB noted the analysis but did not make any decisions.</p> <p><i>Next steps</i></p> <p>The IASB will start discussing the issues listed in the proposal in forthcoming meetings. The proposal will also be presented in October 2012 to the IFRS Advisory Council.</p>	<p>計処理すべきだという、アジェンダ協議のコメント提出者が表明した選好が含まれていた。IASB は分析に留意したが、何も決定しなかった。</p> <p><i>次のステップ</i></p> <p>IASB は将来の会議で、提案書に列挙された論点の議論を開始する。その提案は 2012 年 10 月の IFRS 諮問会議にも提示される予定である。</p>
年次改善	<p>Annual improvements — IFRS 13 <i>Fair Value Measurement</i>: Scope of paragraph 52 (portfolio exception)</p> <p>The IASB discussed a proposed amendment to be included in the Annual Improvements Exposure Draft, which is due to be published in November 2012. The amendment aims to clarify the scope of the portfolio exception as set out in paragraph 52 of IFRS 13 <i>Fair Value Measurement</i>. Paragraph 52 states that the portfolio exception applies to financial assets and financial liabilities that are “within the scope of IAS 39 <i>Financial Instruments: Recognition and Measurement</i> or IFRS 9 <i>Financial Instruments</i>”.</p> <p>The IASB was informed that some who are applying IFRS 13 are interpreting this paragraph to mean that the portfolio exception does not apply to contracts that do not meet the definitions of financial assets or financial liabilities according to IAS 32 <i>Financial Instruments: Presentation</i> (even if the contracts are within the scope of IAS 39 or IFRS 9).</p> <p>To address this issue, the IASB tentatively agreed to amend paragraph 52 to clarify that the portfolio exception applies to all contracts within the scope of IAS 39 or IFRS 9, regardless of whether they meet the definitions of financial assets or financial liabilities as defined in IAS 32. This amendment will be exposed within the 2011-2013 Annual Improvements cycle.</p> <p>All IASB members agreed with the decision.</p>	<p>年次改善 — IFRS 第 13 号「公正価値測定」：第 52 項（ポートフォリオの例外措置）の範囲</p> <p>IASB は、2012 年 11 月に公表予定の年次改善の公開草案に含める修正案について議論した。この修正の目的は、IFRS 第 13 号「公正価値測定」の第 52 項に示されているポートフォリオの例外措置の範囲を明確化することである。第 52 項は、ポートフォリオの例外措置は、「IAS 第 39 号『金融商品：認識及び測定』及び IFRS 第 9 号『金融商品』の範囲内」の金融資産及び金融負債に適用されると述べている。</p> <p>IASB は、IFRS 第 13 号を適用している人々の一部が、この項について、ポートフォリオの例外措置は IAS 第 32 号「金融商品：表示」による金融資産又は金融負債の定義を満たさない契約には（当該契約が IAS 第 39 号又は IFRS 第 9 号の範囲内であっても）適用されないという意味だと解釈しているとの情報を得た。</p> <p>この問題に対処するため、IASB は、契約が IAS 第 32 号で定義された金融資産又は金融負債の定義を満たすかどうかに関係なく、ポートフォリオの例外措置は IAS 第 39 号又は IFRS 第 9 号の範囲内のすべての契約に適用されることを明確化するように第 52 項を修正することに暫定的に合意した。この修正は、2011-2013 年次改善サイクルの中で公開される予定である。</p> <p>IASB のメンバー全員がこの決定に賛成した。</p>

項目	原文	和訳
投資企業	Investment Entities	投資企業
	In this meeting the IASB discussed sweep issues that were identified after distribution of the <i>Investment Entities (Amendments to IFRS 10, IFRS 12, IAS 27 and IAS 28)</i> pre-ballot draft.	本会議で、IASB は「投資企業 (IFRS 第 10 号、IFRS 第 12 号、IAS 第 27 号及び IAS 第 28 号の修正)」の書面投票前草案の配布後に識別されたその他の論点を議論した。
	The IASB tentatively decided:	IASB は以下を暫定的に決定した。
	a. To replace the requirement for an investment entity to have exit strategies for substantially all of its investments with a requirement that an investment entity should not hold any of its investments indefinitely.	a. 投資企業がほとんどすべての投資に対して出口戦略を有するという要件を、投資企業は投資を無期限に保有すべきではないという要件に置き換える。
	Eleven IASB members agreed and four IASB members disagreed.	IASB の 11 名のメンバーが賛成し、4 名が反対した。
	b. That the requirement that an investment entity should manage substantially all of its investments on a fair value basis should be changed to require an investment entity to measure substantially all of its investments at fair value.	b. 投資企業がほとんどすべての投資を公正価値に基づいて管理すべきであるという要件を、投資企業がほとんどすべての投資を公正価値で測定しているという要件に変更する。
	Thirteen IASB members agreed and two IASB members disagreed.	IASB の 13 名のメンバーが賛成し、2 名が反対した。
	c. That the proposed requirement in IAS 28 <i>Investments in Associates and Joint Ventures</i> that an investment entity should measure its investment in associates and joint ventures at fair value through profit or loss should be removed and that the current option in IAS 28 should be retained.	c. IAS 第 28 号「関連会社及び共同支配企業に対する投資」に関して提案していた、投資企業が関連会社及び共同支配企業に対する投資を純損益を通じて公正価値で測定するという要求を削除し、IAS 第 28 号における現在の選択肢を維持する。
	Thirteen IASB members agreed .and two IASB members disagreed.	IASB の 13 名のメンバーが賛成し、2 名が反対した。
	d. That the Basis for Conclusions should clarify that an investment entity can measure investments at fair value through Other Comprehensive Income and still meet the ‘fair value measurement’ component of the investment entity definition.	d. 投資企業は、投資をその他の包括利益を通じて公正価値で測定することができ、それでも投資企業の定義の「公正価値測定」の要素を満たすことを結論の根拠で明確化する。
	Thirteen IASB members agreed .and two IASB members disagreed.	IASB の 13 名のメンバーが賛成し、2 名が反対した。
	e. That an entity should not be disqualified from investment entity	e. 企業は第三者に実質的な投資関連サービスを提供しているという理

項目	原文	和訳
	<p>status only because it provides substantive investment-related services to third parties.</p> <p>All IASB members agreed.</p>	<p>由だけでは、投資企業に不適格とすべきではない。</p> <p>IASB のメンバー全員が賛成した。</p>
IFRS-IC	IFRIC Update	IFRIC アップデート
	<p>The IASB received an update from the July 2012 meeting of the IFRS Interpretations Committee. Details of the meeting were published in <i>IFRIC Update</i>, which is available by clicking here.</p>	<p>IASB は、IFRS 解釈指針委員会の 2012 年 7 月会議のアップデートを受けた。この会議の詳細は IFRIC Update で公表されている。</p>
IFRS 11	<p>Acquisition of an interest in a joint operation (proposed amendments to IFRS 11)</p> <p>The IASB discussed a recommendation from the IFRS Interpretations Committee (the Interpretations Committee) to provide guidance on the application of IFRS 3 <i>Business Combinations</i> by joint operators when those joint operators are acquiring interests in joint operations (as defined in IFRS 11 <i>Joint Arrangements</i>).</p> <p>This relates to circumstances in which the activity of the joint operation would constitute a business, as defined in IFRS 3. The issue to be addressed was one that also affected the acquisition by venturers of interests in jointly controlled operations or assets as specified in IAS 31 <i>Interests in Joint Ventures</i>. However, new guidance will not be added to IAS 31 because it would have an effective date after 1 January 2013, when IFRS 11 supersedes IAS 31.</p> <p>At this meeting the IASB tentatively agreed with the recommendation from the Interpretations Committee to add new guidance in IFRS 11 for such transactions in order to reduce the significant diversity in practice. Such guidance should:</p> <ol style="list-style-type: none"> a. make general reference to the relevant principles of business combination accounting and related disclosure requirements in IFRS 3 and other Standards; b. include minimal application guidance on the following issues on 	<p>共同支配事業に対する持分の取得（IFRS 第 11 号の修正案）</p> <p>IASB は、共同支配事業者が共同支配事業に対する持分を取得する場合の当該共同支配事業者（IFRS 第 11 号「共同支配の取決め」で定義）による IFRS 第 3 号「企業結合」の適用に関するガイダンスを提供するという、IFRS 解釈指針委員会（以下、解釈指針委員会）からの提案を議論した。</p> <p>これは、共同支配事業の活動が IFRS 第 3 号で定義された事業を構成する状況に関連したものである。対処すべき論点は、IAS 第 31 号「ジョイント・ベンチャーに対する持分」で定められていた、共同支配投資者による共同支配の営業活動又は資産に対する持分の取得にも影響を与える。しかし、新たなガイダンスは IAS 第 31 号には追加されない。ガイダンスの発効日が、IFRS 第 11 号が IAS 第 31 号に取って代わる 2013 年 1 月 1 日の後だからである。</p> <p>本会議で IASB は、実務における重要な不統一を減少させるために、このような取引に対して IFRS 第 11 号に新しいガイダンスを追加するという解釈指針委員会からの提案に暫定的に同意した。そのガイダンスは、以下のとおりとする。</p> <ol style="list-style-type: none"> a. IFRS 第 3 号及び他の基準における企業結合会計及びそれに関連する開示要求の原則に対する一般的な参照を行う。 b. 解釈指針委員会が実務の不統一を指摘した以下の論点に対する最低

項目	原文	和訳
	which the Interpretations Committee noted diversity in practice; ie:	限の適用指針を含める。
	<ul style="list-style-type: none"> i. measuring identifiable assets and liabilities at fair value with exceptions; ii. recognising acquisition-related costs as expenses in the periods in which the costs are incurred and the services are received, with the exception that the costs to issue debt or equity instruments are recognised in accordance with IAS 32 <i>Financial Instruments: Presentation</i> and IFRS 9 <i>Financial Instruments</i>; iii. recognising deferred tax assets and deferred tax liabilities that arise from the initial recognition of assets and liabilities except for deferred tax liabilities that arise from the initial recognition of goodwill; and iv. recognising the residual as goodwill; c. address the accounting for the acquisition of an interest in a joint operation on its formation, unless the formation of the joint operation coincides with the formation of the business; and d. be applied prospectively to acquisitions of interests in a joint operations that constitute businesses on or after the effective date. 	<ul style="list-style-type: none"> i. 例外を除き、識別可能資産及び負債を公正価値で測定する。 ii. 取得関連コストは当該コストが発生しサービスを受け取った期に費用として認識するが、例外的に、負債性又は資本性金融商品の発行コストは IAS 第 32 号「金融商品：表示」又は IFRS 第 9 号「金融商品」に従って認識する。 iii. のれんの当初認識から生じる繰延税金負債を除いて、資産及び負債の当初認識から生じる繰延税金資産及び繰延税金負債を認識する。 iv. 残余をのれんとして認識する。 c. 共同支配事業の組成時における共同支配事業に対する持分の取得の会計処理を扱う。ただし、共同支配事業の組成が事業の組成と同時に進行される場合を除く。 d. 発効日以後の事業を構成する共同支配事業に対する持分の取得について将来に向かって適用する。
	The IASB tentatively agreed that the comment period for the exposure draft should not be less than 120 days.	IASB は、公開草案のコメント期間を 120 日とすることを暫定的に合意した。
	All IASB members agreed with these recommendations.	IASB のメンバー全員がこれらの提案に賛成した。
IFRS 10	Sales or contributions of assets between investor and its associate/joint venture (proposed amendments to IFRS 10 and IAS 28)	投資者とその関連会社/共同支配企業間の資産の売却又は抛 (IFRS 第 10 号及び IAS 第 28 号の修正案)
	The IASB continued discussions from its May 2012 meeting on the accounting for the sale or contribution of assets between an investor and its associate or joint venture.	IASB は、投資者とその関連会社又は共同支配企業間の資産の売却又は抛の会計処理に関する 2012 年 5 月の会議からの議論を継続した。
	The issue relates to an inconsistency between the requirements in IAS 27 <i>Consolidated and Separate Financial Statements</i> (2008) and SIC-13	論点は、共同支配企業 (Jointly Controlled Entity (JCE)) / 共同支配企業 (Joint Venture (JV)) 又は関連会社に抛出された場合の子会社の支配の喪

項目	原文	和訳
	<p><i>Jointly Controlled Entities—Non-Monetary Contributions by Venturers</i> in accounting for the loss of control of a subsidiary when it is contributed to a Jointly Controlled Entity (JCE)/Joint Venture (JV) or an associate. IAS 27 requires full profit or loss recognition on the loss of control of the subsidiary, while SIC-13 restricts gains and losses arising from contributions of non-monetary assets to a JCE to the amount of interest attributable to the other equity holders in the JCE.</p> <p>At the September 2012 meeting, the IASB agreed to a recommendation from the IFRS Interpretations Committee to propose amendments to IAS 28 and IFRS 10 to address this inconsistency. The consequence of these proposed amendments is that a full gain or loss would be recognised on the loss of control of a subsidiary that constitutes a business, including cases in which the investor retains joint control of, or significant influence over, the investee. The IASB also decided that the proposed amendments should be applied prospectively to contributions or sales occurring in annual periods beginning on or after the date that the proposed amendments would become effective.</p> <p>The IASB noted that IAS 27 and SIC-13 do not need to be amended because they will be superseded by the time the proposed amendments would become effective. The IASB therefore decided to publish an Exposure Draft with a 120-day comment period. The Exposure-Draft is expected to be published in December 2012.</p> <p>All IASB members agreed with the recommendations.</p>	<p>失に対する会計処理における IAS 第 27 号「連結及び個別財務諸表 (2008)」と SIC 第 13 号「共同支配企業—共同支配投資企業による非貨幣性資産の抛出」の要求事項の間の不整合に関連したものである。IAS 第 27 号では子会社の支配の喪失時に全額を純損益に認識することを要求し、SIC 第 13 号では、JCE に対する非貨幣性資産の抛出により生じる利得又は損失を、JCE の他の資本保有者に帰属する持分の額までに制限している。</p> <p>2012 年 9 月の会議で、IASB は、この不整合に対処するために IAS 第 28 号と IFRS 第 10 号の修正を提案する IFRS 解釈指針委員会からの提案に合意した。これらの修正案により、投資者が投資先に対する共同支配又は重要な影響を維持する場合を含めて、事業を構成する子会社の支配の喪失時に利得又は損失の全額が認識されることになる。IASB はまた、修正案を、発効日以後に開始する事業年度に行われる抛出又は売却について、将来に向かって適用すべきであると決定した。</p> <p>IASB は、IAS 第 27 号及び SIC 第 13 号は修正案の発効前に廃止となるので、修正する必要はないことに留意した。したがって IASB は、120 日のコメント期間で公開草案を公表することを決定した。公開草案は 2012 年 12 月に公表される予定である。</p> <p>IASB のメンバー全員がその提案に合意した。</p>
概念	<p>Conceptual Framework</p> <p>The IASB discussed how to restart the project on the Conceptual Framework and agreed unanimously with the following approach:</p> <ol style="list-style-type: none"> a. The project should focus on elements of financial statements (including recognition and derecognition), measurement, reporting entity, presentation and disclosure. b. The aim should be to work towards a single Discussion Paper covering all of these areas and then a single Exposure Draft, rather 	<p>概念フレームワーク</p> <p>IASB は、概念フレームワークのプロジェクトの再開方法について議論し、全員一致で次のアプローチに賛成した。</p> <ol style="list-style-type: none"> a. プロジェクトは、財務諸表の構成要素（認識及び認識の中止を含む）、測定、報告企業、表示及び開示に焦点を絞るべきである。 b. 目的は、領域ごとの個別の文書ではなく、これらの領域すべてを網羅する単一のディスカッション・ペーパー及びその後の単一の公開草案

項目	原文	和訳
	than separate documents for each area.	に向けて作業することとすべきである。
	c. The IASB will conduct this project as an IASB project, not as a joint project with any other standard-setter.	c. IASB は、このプロジェクトを IASB のプロジェクトとして実施し、他の会計基準設定主体との共同プロジェクトとしない。
	d. The IASB should have a consultative group for this project. National standard-setters, or regional organisations of standard-setters, should constitute a significant proportion of the membership of the group.	d. IASB はこのプロジェクトのための諮問グループを設けるべきである。各国会計基準設定主体又は会計基準設定主体の地域的な組織が、当該グループのメンバーの重要な割合を構成すべきである。
	e. The IASB should complete the project by September 2015.	e. IASB は 2015 年 9 月までにこのプロジェクトを完了すべきである。
	<i>Next steps</i>	<i>次のステップ</i>
	The staff will begin to develop material for a Discussion Paper. The IASB plans to begin discussing that material in early 2013 and to publish the Discussion Paper in the first half of 2013.	スタッフは、ディスカッション・ペーパーのための資料の開発を開始する。IASB は、2013 年の早い時期にその内容の議論を開始し、2013 年前半にディスカッション・ペーパーを公表する予定である。

Work plan

Next major project milestone						
Agenda consultation	2012 Q3	2012 Q4	2013 Q1	2013 Q2	MoU	Joint
Three-yearly public consultation		Feedback Statement	Development of strategy			
Next major project milestone						
Financial Crisis related projects	2012 Q3	2012 Q4	2013 Q1	2013 Q2	MoU	Joint
IFRS 9: Financial instruments (replacement of IAS 39)						
Classification and measurement (limited amendments)		Target ED			✓	✓
Impairment		Target ED			✓	✓
General hedge accounting [Review Draft posted until December 2012]	Review Draft	Target IFRS			✓	
Accounting for macro hedges			Target DP		✓	
Next major project milestone						
Memorandum of Understanding projects	2012 Q3	2012 Q4	2013 Q1	2013 Q2	MoU	Joint
Leases			Target ED		✓	✓
Revenue recognition	Redeliberations		Target IFRS		✓	✓

Next major project milestone						
Other Projects	2012 Q3	2012 Q4	2013 Q1	2013 Q2	MoU	Joint
Insurance contracts			Target ED			✓
Consolidation– Investment entities		Target IFRS ²				✓
Narrow scope amendments	2012 Q3	2012 Q4	2013 Q1	2013 Q2	MoU	Joint
Annual improvements 2010-2012				Target completion		
Annual improvements 2011-2013		Target ED				
Sales or contributions of assets between investor and its associate/ joint venture (Proposed amendments to IFRS 10 and IAS 28)		Target ED				
Equity method of accounting: accounting for other net asset changes (Proposed amendments to IAS 28)		Target ED				
Acquisition of an interest in a joint operation (Proposed amendments to IFRS 11)		Target ED				
IAS 8 - Effective date and transition methods		Target ED ¹				

¹At the October 2012 IASB meeting the staff will recommend that publication of an ED should be suspended pending the broader discussion of disclosure as part of the Conceptual Framework project.

²Amendment to IFRS 10 *Consolidated Financial Statements*

Next major project milestone						
Interpretations	2012 Q3	2012 Q4	2013 Q1	2013 Q2	MoU	Joint
Levies Charged by Public Authorities on Entities that Operate in a Specific Market			Target Interpretation			
Put Options Written on Non-controlling Interests				Target Interpretation		
Next major project milestone						
IFRS for SMEs	2012 Q3	2012 Q4	2013 Q1	2013 Q2	MoU	Joint
Comprehensive Review 2012-2014 [comment period ends 30 November 2012]	See detailed timetable on project page					
Next major project milestone						
Post-implementation reviews	2012 Q3	2012 Q4	2013 Q1	2013 Q2	MoU	Joint
IFRS 8 <i>Operating Segments</i> [comment period ends 16 November 2012]	Request for Information		Consider comments received			
IFRS 3 <i>Business Combinations</i>			Initiate review			
Next major project milestone						
Research Projects	2012 Q3	2012 Q4	2013 H1	2013 H2		
Rate-regulated Activities				Target DP		
Bearer biological assets (limited-scope project—IAS 41)			Target ED			
Conceptual Framework			Target DP			

作業計画

次の主要なプロジェクトのマイルストーン						
アジェンダ協議	2012 Q3	2012 Q4	2013 Q1	2013 Q2	MoU	Joint
3年ごとの公開協議		フィードバック文書	戦略の策定			
次の主要なプロジェクトのマイルストーン						
金融危機関連プロジェクト	2012 Q3	2012 Q4	2013 Q1	2013 Q2	MoU	Joint
IFRS 第9号「金融商品」(IAS 第39号の置き換え)						
分類及び測定 (限定的修正)		ED 目標			✓	✓
減損		ED 目標			✓	✓
一般ヘッジ会計 [2012年12月までレビュードラフトを掲示]	レビュードラフト	IFRS 目標			✓	
マクロ・ヘッジ会計			DP 目標		✓	
次の主要なプロジェクトのマイルストーン						
MoU プロジェクト	2012 Q3	2012 Q4	2013 Q1	2013 Q2	MoU	Joint
リース			ED 目標		✓	✓
収益認識	再審議		IFRS 目標		✓	✓

次の主要なプロジェクトのマイルストーン

その他のプロジェクト	2012 Q3	2012 Q4	2013 Q1	2013 Q2	MoU	Joint
保険契約			ED 目標			✓
連結－投資企業		IFRS 目標 ²				✓
狭い範囲の修正	2012 Q3	2012 Q4	2013 Q1	2013 Q2	MoU	Joint
年次改善 2010-2012				完了目標		
年次改善 2011-2013		ED 目標				
投資者とその関連会社／共同支配企業との間の資産の売却又は拋出 (IFRS 第 10 号及び IAS 第 28 号の修正案)		ED 目標				
持分法会計：その他の純資産の変動の会計処理 (IAS 第 28 号の修正案)		ED 目標				
共同支配事業に対する持分の取得 (IFRS 第 11 号の修正案)		ED 目標				
IAS 第 8 号－発効日及び移行方法		ED 目標 ¹				
¹ スタッフは、2012 年 10 月の IASB 会議で、概念フレームワーク・プロジェクトの一部として開示に関するより広範な議論を行うまで ED の公表を延期することを提案する予定である。 ² IFRS 第 10 号「連結財務諸表」の修正						

次の主要なプロジェクトのマイルストーン						
解釈指針	2012 Q3	2012 Q4	2013 Q1	2013 Q2	MoU	Joint
特定の市場で事業を行う企業に対して公的機関が課す賦課金			解釈指針目標			
非支配持分の売建プット・オプション				解釈指針目標		
次の主要なプロジェクトのマイルストーン						
中小企業向け IFRS	2012 Q3	2012 Q4	2013 Q1	2013 Q2	MoU	Joint
包括的レビュー 2012-2014 [2012年11月30日コメント期間終了]	詳細な予定表はプロジェクト・ページを参照					
次の主要なプロジェクトのマイルストーン						
適用後レビュー	2012 Q3	2012 Q4	2013 Q1	2013 Q2	MoU	Joint
IFRS第8号「事業セグメント」[2012年11月16日コメント期間終了]	情報募集		受領コメントの検討			
IFRS第3号「企業結合」			レビュー着手			
次の主要なプロジェクトのマイルストーン						
リサーチ・プロジェクト	2012 Q3	2012 Q4	2013 H1	2013 H2		
料金規制事業				DP 目標		
果実生成型生物資産（限定的範囲のプロジェクト-IAS第41号）			ED 目標			
概念フレームワーク			DP 目標			

Note that the information published in this newsletter originates from various sources and is accurate to the best of our knowledge. However, the International Accounting Standards Board and the IFRS Foundation do not accept responsibility for loss caused to any person who acts or refrains from acting in reliance on the material in this publication, whether such loss is caused by negligence or otherwise.

Copyright © IFRS Foundation

本ニュースレターで公表される情報は、さまざまな情報源から作成しており、我々の知識の限りにおいて正確なものである。IASB 及び IFRS 財団は、本出版物の内容を信頼して行為を行うか又は行為を控える者に生じる損失については、当該損失が過失により生じたものであれ他の原因により生じたものであれ責任を負わない。

コピーライト© IFRS 財団

この日本語訳は、企業会計基準委員会のスタッフが参考のために作成したものです。併記されている原文を参照の上ご利用ください。